

# FELSŐ-ZEMPLEN

TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

<b>SZERKESZTŐSÉG:</b> Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő: <b>Török-utoza 220 szám.</b>	Kéziratok nem adatnak vissza. Bérmertetlen levelek nem fogadtatnak el. — Nyílt-tér soronként 20 kr. — Hirdetések jutányosan számítottak.	<b>ELŐFIZETESI DIJ:</b> Egész évre . . . . . 4 ft. Fél évre . . . . . 2 ft. Negyed évre . . . . . 1 ft. Egyes szám ára 10 kr.	<b>KIADÓHIVATAL:</b> Hova az előfizetések, hirdetési és nyílttéri díjak küldendők: <b>Landesman B. könyvnyomdája.</b>

## Nőkérdés.

Az egész művelt világnak lehangosabban vitatott kérdése most a nőkérdés.

Egy része ez annak a tömkelegnek, melyet általános szociális kérdésnek ismerünk s mely minden egyéb fölött dominál most a föld kerekén s két hatalmas táborba sorakoztatja az emberiségnek számottevő részét. A szociális kérdésből azonban külön pretenziókkal túlul előtérbe a nőkérdés s helyet követel magának a legégetőbb, legfontosabb kérdések között, melyek mihamarabb megoldást követelnek.

Akik a megoldást tulzásokban keresik, azok rossz helyen járnak.

A legtudósabb szociológok megállapodtak már abban, hogy a nőkérdés *nem a nők egyenjogúsításának kérdése*. Ez a dolog természeti lehetetlenség. A nő fizikai alkotása a legélesebb ellenmondás olyan kísérlet ellen, mely a nők teljes politikai és társadalmi egyenjogúságát akarja keresztül erőszakolni. Pedig a kísérletek megtörténtek a szabad, a demokratikus Amerikában.

Az Egyesült Államok népszavazást rendeltek el a kérdés fölött s ime maguk a nők döntötték el a dolgot olyan értelemben, hogy a nem önálló nők (családanyák, leányok) nem valók a politikai pályára, politikai, közigazgatási, bírói funkcióit ne teljesítsenek. Csak két kisebb állam határozta az ellenkezőt s ezért vannak néhány helyen női polgármesterek, tanácsbírák.

Egészben véve azonban még Amerikában is megbukott a női egyenjogúság kérdése s ennek köszönhető aztán, hogy az egész világban egyszerre helyesebb mederbe terelődött a nőkérdés, abba a mederbe, melyben most igen helyes irányban mozog, —

hála a magyar kulturügyek felvilágosodott vezetőjének, — *most már nálunk is.*

A nőkérdés ugyanis most már nem egyéb, mint a nőnevelés gyökeres reformja, a nő képzése olyan foglalkozásokra, életpályákra, melyeket ez ideig csupán férfiak töltöttek be.

Erre kényszeríti az egész világot a rohamos fejlődés s a szociális bajok, a nyomor folytonos terjedése s a megélhetésnek egyre nehezebbé váló problémája.

A statisztika számokban mutatja ki, hogy az emberiség küzdelme egyre nehezebbé teszi a családalapítást olyan körülmények között, amikor a nő pusztán a családi élet és az otthon követelte munkát tudja teljesíteni. A munkás ember már túl is tette magát azon, hogy egyesegyedül a saját keresményéből családot tudjon eltartani s a nőben nemcsak élettársat keres, hanem munkástársat is, aki saját munkája gyümölcsével lehetővé tudja tenni a szerény családi otthon fentartását és a család ellátását.

A gyárakban, nagy ipartelepeken egyre szaporodik a női munkás minden munkakörben.

De azt a kérdést meg kellett oldani valahogy a középosztályban is.

Magunk előtt látjuk azt a szomorú állapotot, melyben a közép polgári osztály leledzik a házassági viszonyok területén. Becsületes férfi nem vállalkozhatik családalapításra, amíg a család eltartásának feltételeit nem tudja biztosítani. Könnyelmű házasságoknak végtelenül szomorú következményei napról-napra előttünk vannak, elhagyott nőkben, családokban, családi drámákban s hozományvadászok szédeltésében.

A hozomány?! . . . A XIX-ik századnak ez a szégyenfoltja ma már szinte polgárjogot nyer s hiábavaló a jobb érzésűek-

nek a küzdelme ez ellen a kinövés ellen mely a házasság ideális szépségét közönséges, kereskedelmi ügyletté alacsonyítja le.

Évezredekkel ezelőtt a házasulandó férfiaknak vagyonnal kellett megváltania a leányt a szülei kéztől, ma pedig valóságilag pénzen vásárolják a vőlegényeket s annak licitáció folyik azok mögött, amelyeknek a színén szerelmi komédiát játszik el egy fiatal pár.

Ennek az állapotnak természetes következménye pedig az, hogy ijesztő mértékben szaporodik a házasságot kerülő agglégények száma, ijesztő mértékben emelkedik a pártában maradt hajadonok tábora s a kettőnek szembeszökő kontrasztja az erkölcsi élet lazulása, a közérkölciség súlyedése.

Hiába kísérlettek meg ez ellen az államok minden lehetőt.

Az eredmény egyenlő a semmivel.

Most végre meg van a remény, hogy megtaláljuk a kivezető utat, mert az egyetlen módja a segítségnek, hogy helyet engedjünk a nőnek a létért való küzdelemben, megnyitjuk előtte az eddig elzárt sorompókat s képességeiket, melyek értékesítésére erővel bírnak, felhasználjuk a köztevékenységnek azon a területén, amelyen női méltóságuk és hivatásuk rovására nem válik.

A postán, vasuti hivatalokban, kereskedelmi pályán igen sikerült kísérletek folynak. A tanítás terén pedig már be is vált a női munkaképesség, különösen a nő- és gyermeknevelés terén.

Két év óta már sikeresen működnek a női gimnáziumok, sőt egyesek, különösen hivatott nők, már az egyetemre is bejutottak s nemsokára az orvosi pályán fogunk találkozni céltudatos, jólképzett s különösen nők ápolására és gyógyítására igen alkalmas nődoktorokkal.

## TÁRCZA.

### Az ifjukor.

Az ifjuság olyan gyorsan mulik el, mint egy rövid álom. Létélnék ezen szakában az élet sokféle baja még nem nehezedett vállainkra, ekkor csak örülni, vidadni tudunk, örömjünk és vigáságunk szívből fakadnak és az erény göröngyös talaján vernek szilárd gyökeret. Ez szüli a későbbi édes visszaemlékezést az ifjúkori kellemes évekre.

Gyakran ragadják meg lelkünket a természet csodaszzerű tüneményei, elmerengünk fölöttük, miért van, hogy bennünk visszhangra találunk? Befogad kebelünk mindent, ami szép, megragadó s csodálatos, ami magasztos és főséges, minek létét és lételének czélját még kevésbé vagyunk képesek felfogni. Látjuk az ég boltozatán ragyogni a megszámlálhatlan sok csillagot, egyedüli éber tanuit két egymás ellen küzdő elemnek: a világosságának és sötétségnek; majd letűnnek az égboltozatról, elüzetve a győzelem hírnöke, a szürkület által, mely csak lassankint burkolja ki az egyes tárgyakat, homályos fátylaikból; a félhomályt a biborköntösben kelő nap elősugarai oszlatják el, megaranyozván a kék égen imitt amott szigetként uszkáló felhők széleit; majd tűzszlopként emelkedik ki a távol kéklő hegycsúcsok közül, mignem észrevehető, de kimért lassúsággal halad meredek égi útján, végre utolsó sugarait löveli vissza a föld peremére s legott bucsut intve felénk, eltűnik a láthatárról.

Milyen anyagokból vannak a csillagok, avagy a nap? S miért tűnnek a semmiségbe? Kérdezzük meg a felhőket, hisz azok vannak legközelebb hozzánk. Nem üdvözlik egymást, nem bucsuznak el mindannyiszor egymástól hosszú időre . . . talán örökre? Miért fényesebb egyik mint másik? Talán az égitestek között is rangfokozat van, mint az emberek közt a földön? Azok a dugszagdagok, nemde, amelyek fényesebben ragyognak!? Nemde, királynők a hold?! . . . Üdvözlünk mi is benneteket, mi, ez árva földhöz tapadt emberek, kik között a hatalmasok, a gazdagok ép ugy tündökölnék, ép oly fényben uszó, mint ti s a szegények, mint halvány társaitok, nyom nélkül vesznek el és emlékül mit hagynak maguk után? . . . az erényesség oszlopát!

Avagy mily gyönyörrel szemléljük a tarka mezei virágokkal és fűzfákkal szegélyezett partok közt szüntelenül csörgedező patakat és biz azon tudatot kelti bennünk, hogy mi is ily vándor nemzedék vagyunk, miként a folyton mozgó vizesöpek; az életet, — a tért, át kell engednünk egy ifjabb, életerősebb nemzedéknek, el kell tűnnünk, mikép a patakocska kristálycsöppjeinek a végtelen tenger hullámaiban. Elvész ott, hiába óhajt vissza a növénydus partok közé. — Ilyen az emberi életnek ifjusága is, melynek napjai, ha egyszer elhaladtak fejkünk fölött, többé vissza nem térnek. A természet erőinek hatása alatt változásnak van alávetve minden, de minden az ég alatt.

Az ifjukor az élet tavasza, így szól egy bölcs hasonlat. S miért várjuk a tavaszt oly nehezen?

Miért érzünk rokonszenvet e hamar eltűnő s változatokban annyira gazdag évszakkal? Érzünk a tavasz rövid tartama alatt valamit, sőt igen sokat, leírhatatlanok azon kellemes érzelmek. Örömtől sugárzik az egész természet; a derült ég, a verőfényes nap az egész Mindenségnek elevenségét, életet ad, s a tavasz nyíló virágai ifjuságunkra emlékeztet, mikor az életet még rózsaszínben láttuk, nem gondolva arra, hogy az emberiség százszer többet kíván, mint ad; nem éreztünk oly keserű csalódásokat, melylyel az élet telve van; derült kedélyben talált bennünket a kelő nap s vidám mosolylyal váltunk el tőle, midőn lenyugodott. Boldog órák, reményteljes napok és rövid évek voltak azok! S mily édes ezeket később visszaemlékezünk; elmerengünk órákig az oly boldogító ifjú örömeiben, midőn még virágos mezőkön szaladgáltunk tarkaszárnyu pillangóktól csalogtatva; avagy midőn harmatos virágokból csokrot kötöttünk kalapunk mellé. . . . Mintha éreztük volna, hogy az ifjukor azon szaka életünknek, midőn örülnünk kell. De nincsenek e percek, órák, sőt napok, melyek levert kedélyben találják az ifjút? Tagadhatlanul vannak, de azok oly rövidek, oly mulékonyak, mint felszáradt arcunkról a köny, amit az okozott. Olyan az épen, mintha a még néhány percz előtt derült kék égre egyszerre sötét, komortekintetű fellegek tornyosulnak, melyek áldásos esőt hullatnak alá s szétfoszladozva tűnnek el az égboltozatról.

Maradj, óh maradj körülünkben ifju természet,





# GAJDOS ISTVÁN

→ kőfaragó →

NAGY-MIHÁLY, selyem-utca.

Ajánlja magát mindennemű

## KŐFARAGÓ MUNKÁK

gyors, pontos és jutányos áron való elkészítésére, a legfinomabb trachyt-kő anyagból.

## SIRKÖVEK

magyar, német és héber felirattal, a legsolidabb kivitelben jutányosan készíttetnek.

Minták műhelyemben megtekinthetők.

# Barnai Andor

a „Kos“-hoz czimzett szállodája  
Sztáray gróf kastélya átellenében  
Nagy-Mihályon.

Ajánlja kiténő minőségű valódi hamisítatlan, az 1893. évi XXXIII. törvényzikk értelmében kezelt

## asztali és csemegeborait

utcai kimérésben mérsékelt árban.

Kiténő minőségű asztali bor	1 liter	42.
" " " "	"	54.
" " " "	"	60.
Feszt-féle <i>Vinnai gyöngy</i>	"	1.00.
Hegyaljai szamorodni	"	1.50.
889-iki " <b>gyógybor</b>	"	2.00

### Az orvos urak b. figyelmébe!

Tokaji asszú <b>gyógybor</b>	1 liter	3.00.
" " " "	"	4.00
legf. " " "	"	5.00
Ménesi veres asszú	"	1.50
Szyrmiai régi szilvórium	"	1.50

A borok árai nagyobb mennyiség vételénél egyezségeleg olcsóbbak.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy üzletemben **állandóan friss csapolású kőbányai ser, villás reggeli és friss kassai virstli kapható.**

**Ebéd, vacsora, hideg és meleg ételek a nap minden szakában étlap szerinti rendes árak mellett kaphatók.**

Az utazó közönség szives figyelmébe ajánlom

**ujjonnan renovált vendégszobáimat.**

— Tágas istállók és kocsiszínek. — 25

300 szám

vgh. 1897.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezezzel közhírré teszi, hogy a nagy-mihályi kir. járásbíró 1897. évi 3803 p. számú végzése következtében **Dr. Kellner Mihály** ügyvéd által képviselt **Schreiber Jónás** nagy-mihályi kereskedő cég javára **Kossuth Elek** főszbíró z. szinnai lakos alperes ellen, 27 ft 60 kr és jár. erejéig 1897. évi július hó 31-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt, és 360 frtra becsült 2 darab ló, és egy bricskából álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a homonnai kir. bíróság 6852/1897 sz. végzése folytán 27 ft 60 kr tőkötvetelés, ennek 1896. évi január hó 8-ik napjától járó 5% kamatai és addig összesen 29 ft 05 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Z. Szinnán végrehajtást szenvedő lakásán leendő eszközölésére **1897. évi okt. hó 25-ik napjának délután 4 órája** határidőül kifizetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjelöléssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107 és 108 §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Homonnán 1897. évi okt. hó 12. napján.

**Tomory Antal,**  
kir. bírósági végrehajtó.

# Weinberger Bencze

Varrógépgyári ügynök és elektro-technikus

NAGY-MIHÁLY, főutca, Glück Salamon-féle házban.



Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy előnyös összeköttetésemnél fogva képes vagyok a legjutányosabb árak mellett, valamint szakképzettségem folytán a legkiténőbb

→ **VARROGÉPEKET** →

hat évi jótállás mellett, havi részletfizetésre is eladni.

**Varrogép javítások a legrövidebb idő alatt teljesíttetnek.**

**Házi sürgönyök, telefonok és kerékpárok** javítását, bevezetését és kezelését jutányos árak mellett, szakszerű kivitelben eszközölöm.

Bármilyen kerékpár alkatrészek kiténő minőségben beszerezhetők.

Szakszerű kiszolgálatról biztosítva, vagyok kiténő tisztelettel

**Weinberger Bencze.**

# KALLA JÓNÁS

kalap-, czipő- és uri divatáru-üzlet

NAGY-MIHÁLY.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, miszerint jól berendezett kalap-, czipő- és uri divatáru-üzletemhez



## Női confectiót



is rendeztem be és azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a nagyérdemű hölgyközönség igényeit úgy **pontos kiszolgálattal** mint **jutányos árak** tekintetében teljes mértékben kielégíthetem.

A n. é. közönség szives pártfogását tisztelettel kéri

**Kalla Jónás.**



**Nagy választék őszi és téli felöltőkben.**



# GLÜCK MÖR N.-MIHÁLY.

Ajánlja az

EPERJESI NÉPBANK KÁLYHAGYÁR

tiszta fehér, barna, zöld, chamois, majolika, stb. színű csiszolt

## CSERÉPKÁLYHÁIT

valamint diszes **kandalló, kandallós kályhák** és **takaréktűzhelyeit** melyek ez iparágban elsőrangú helyet foglalnak el és számos kiténtésben részesültek.

Jutányos árak mellett a legsolidabb kivitel biztosítatik.

A kályhák felállítását a gyár kipróbált, szakavatott állítói végzik. Egész épületek kályhaberendezését tetemes árengedménnyel vállalom el.

— **Mintakályhák raktáromban megtekinthetők.** —

Portland és Román Cement

jutányos árban nálam kapható.

4



# Hirdetések



olcsón felvétetnek a kiadóhivatalban.